

## **APPENDIX I**

### **SUMMARY of ZOULFA KATOUH'S *AS LONG AS THE LEMON TREES GROW***

Salama Kassab is a pharmacy student when calls for freedom emerged in Syria. Salama still has parents and an older brother. Salama still has a home and has a normal teenage life.

The story is set in war-torn Syria at the height of the revolution and focuses on a young woman, Salama who volunteers at a hospital in Homs, helping the injured people who come in every day. When she is forced to act as a doctor, surgeon and pharmacist before her education has just begun. Not only does she witness the horror and toll of war firsthand, but is also forced to make life-changing decisions when her loved ones are threatened. But secretly, she really wanted to find a way out of her beloved country before her sister-in-law, Layla, gave birth. So desperate, she creates a physical embodiment of her fears in the form of her imaginary friend, Khawf, who haunts her every move in an attempt to keep her safe. But even though Khawf urges her to leave, Salama is torn between her loyalty to her country and her belief in survival. Salama has to face bullets and bombs, military attacks, and changes in her morality before she could finally breathe a sigh of relief. And when she meets the man she is supposed to meet one fateful day, she begins to doubt her resolve to leave home. Salama must quickly learn to look at what is happening around her—not war, but revolution—and decide how she too will call for Syrian freedom.

## APPENDIX II

### AUTHOR'S BIOGRAPHY

Zoulfa Katouh was born on March 29, 1994 in Calgary, Canada, but grew up between Dubai and Switzerland, where she has completed her master's degree in medicine. She is of Syrian descent.

Her debut novel *As Long As The Lemon Trees Grow*, is the first book by a Syrian author to be published by Bloomsbury Publishing and Little, Brown Books for Young Readers. She began writing it in 2017. The novel was published in September 2022 in the United States and the United Kingdom. The novel was a finalist for the 2023 Governor General's Award, an annual Canadian award given to outstanding people in various fields. She was the winner of the 2023 Amy Mathers Teen Book Award and nominated for the 2024 Yoto Carnegie Medal for Writing. Her debut novel has been translated into twenty-three languages.

When I meet people in Switzerland, many people are interested when I tell them that I am a Syrian Canadian. They wanted to know what was happening in Syria. And then I realized that most Europeans and Westerners are not aware of what is happening. So I wanted to bring the story closer to people's minds through a novel. In my faith, we believe everything has life. From the moon, to the ocean, to grass. So I thought of this abstract idea that everyone out there believes in. Why don't they have life too? It's like a wave. There are violent moments and calm moments. The violent moments are what happens in the hospital and the fear that Salama experiences. The quiet moments are the times she spends with Kenan and Layla. Each moment reinforces the other. Seeing it from a wave perspective helped me write that balance.

That Syrians and refugees as a whole are more than the pain and trauma they experience. They have hopes, dreams, ambitions and history.

The situation is not what it is today. The situation is more than that. This has helped me when writing Salama's point of view. Her thinking is usually scientifically based, as is her knowledge of medicine. This also influences my other writing because my foundation is science, but science and art do exist together, and they create something beautiful. Healing my sixteen-year-old self. Blood Descent by Deborah Falaye Love from Mecca to Medina by S.K. Ali If You Could See the Sun by Ann Liang Ava Lavender's Strange and Beautiful Sadness by Leslye Walton.

YAYASAN PERGURUAN 17 AGUSTUS 1945 SURABAYA  
UNIVERSITAS 17 AGUSTUS 1945 SURABAYA  
FAKULTAS ILMU BUDAYA

Program Studi Sastra Inggris  
Program Studi Sastra Jepang  
Kampus JI Semolowaru No. 45 Surabaya 60116 Telp. 5931800 (hunting) Ex. 289, Email: fib@untag-sby.ac.id

Terakreditasi  
Terakreditasi



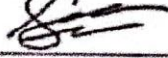
PENGESAHAN REVISI

Judul Skripsi

Salama's Post-Traumatic Stress Disorder in Zoula  
Katouh's As Long as the Lemon Trees Grow

Nama lengkap  
N.I.M.

Gresyane Iphana Morantika  
1611200022

| No. | Nama Penguji       | Tanggal   | Tanda tangan  | Keterangan |
|-----|--------------------|-----------|---|------------|
| 1   | M. Rubi S.         | 15/7-2024 |  | ok         |
| 2   | LINUSIA MARSH      | 15/7 2024 |  | ok         |
| 3   | Adeline Grace M.L. | 15/7'24   |  | ok.        |
| 4   |                    |           |   |            |